

LA ESPUMA DE LAS HORAS

Graham Greene y las fronteras de la fe

Con su reedición, “El final del affaire” deja al descubierto las contradicciones católicas que combatió el autor inglés

Luis M. ALONSO

El espionaje recorrió la vida de **Graham Greene** como una especie de melodrama de la Guerra Fría; las fronteras desencadenaron el reflejo de muchas de sus inquietudes literarias. El padre del novelista había sido el piadoso director anglicano de un colegio privado en Berkhamsted, cerca de Londres, y cada día el escolar Greene experimentaba distintas lealtades cuando salía de casa para ir a clase. Más tarde, una habilidad del gran novelista fue la de saber detectar los estallidos de las crisis personales cuando los personajes de sus ficciones transgredían una frontera, ya sea geográfica, religiosa o política, y sus vidas monótonas se exponían a otro tipo de riesgos.

Sucedió a lo largo de todo su andamiaje narrativo: en los trópi-

cos, las revoluciones y entre los gánsters de sus historias. No sólo estaba la frontera este-oeste que capitaliza la acción, por ejemplo, de **Nuestro hombre en La Habana**. Las tensiones también se encontraban en el problema de la fe y el drama que significa ser católico en un mundo moderno, como apunta **Mario Vargas Llosa** en el epílogo de **El final del affaire**, probablemente la mejor de todas las novelas que escribió Greene y que acaba de ver la luz, nuevamente traducida al español, gracias a Libros del Asteroide. En el trasfondo de una historia de amor en un Londres herido por los feroces zarpazos de la guerra, subyace un interrogatorio asombroso, dolorosamente conmovedor de las contradicciones de un catolicismo sin el cual Greene no podría vivir pero con el que luchó para lograr mantenerse con vida.

El tono más íntimo y biográfi-



Julianne Moore y Ralph Fiennes, en un fotograma de “The End of the Affair” (1999), la película de Neil Jordan.

co de su escritura de ficción se halla precisamente en esta extraordinaria novela. Nunca antes había escrito en primera persona ni cerrado tanto el plano como en ella. De manera velada aparece la relación fallida que mantuvo con su ahijada **Lady Catherine Walston**, quien se negó a dejar a su esposo por no traicionar la fe que practicaba y que se había convertido al catolicismo debido a las novelas de Greene.

The End of the Affair se publicó por primera vez en 1951. La

acción se desarrolla en gran medida en Londres, antes, durante y justo después de la guerra. Su topografía metropolitana se mueve principalmente entre el norte de Clapham Common, donde el diplomático **Henry Miles** vive con su esposa **Sarah** una existencia aburrida, y el sur, el vecindario en el que se aloja **Maurice Bendrix**, un novelista soltero con quien tuvo una relación amorosa en el pasado, durante la guerra. El mismo Greene vivió en el lado norte de ese barrio, desde 1935 hasta que

decidió mudarse por culpa de los bombardeos.

Todas las variantes de la fe coinciden en la novela, que aborda la estrecha distancia entre el amor y el odio; un libro sobre las revoluciones del deseo que conducen a ninguna parte y que dejan al descubierto el atoladero en que en ocasiones se encuentra el ser humano: apasionado, confundido, asustado, vivo y desnudo ante una inevitable inutilidad. Si no ha leído aún **El final del affaire** debería hacerlo.